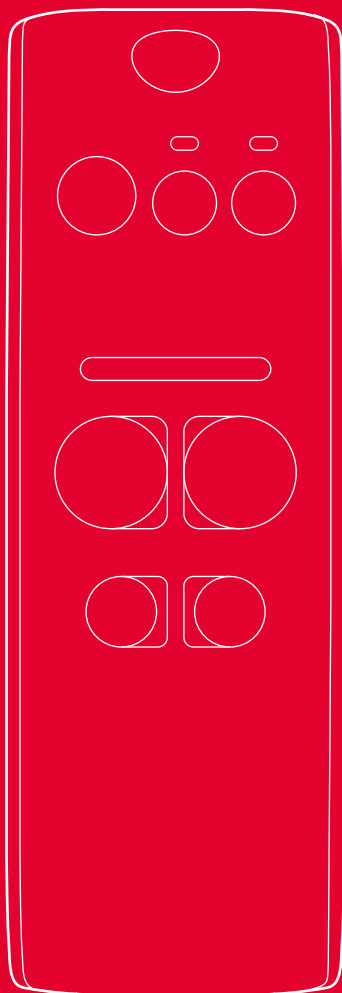
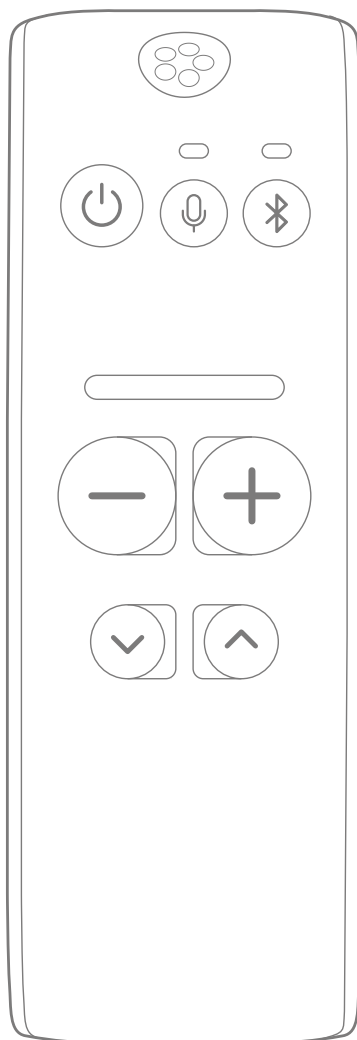




BE2021-C
Maxi Pro Personal Amplifier





BE2021-C Maxi Pro Personal Amplifier

4	User manual
12	Bedienungsanleitung
20	Brugervejledning
28	Manual del usuario
36	Käyttöopas
44	Mode d'emploi
52	Manuale d'uso
60	Gebruikshandleiding
68	Brukermanual
76	Instrukcja obsługi
84	Bruksanvisning
92	Používateľská príručka

EN

DE

DK

ES

FI

FR

IT

NL

NO

PL

SE

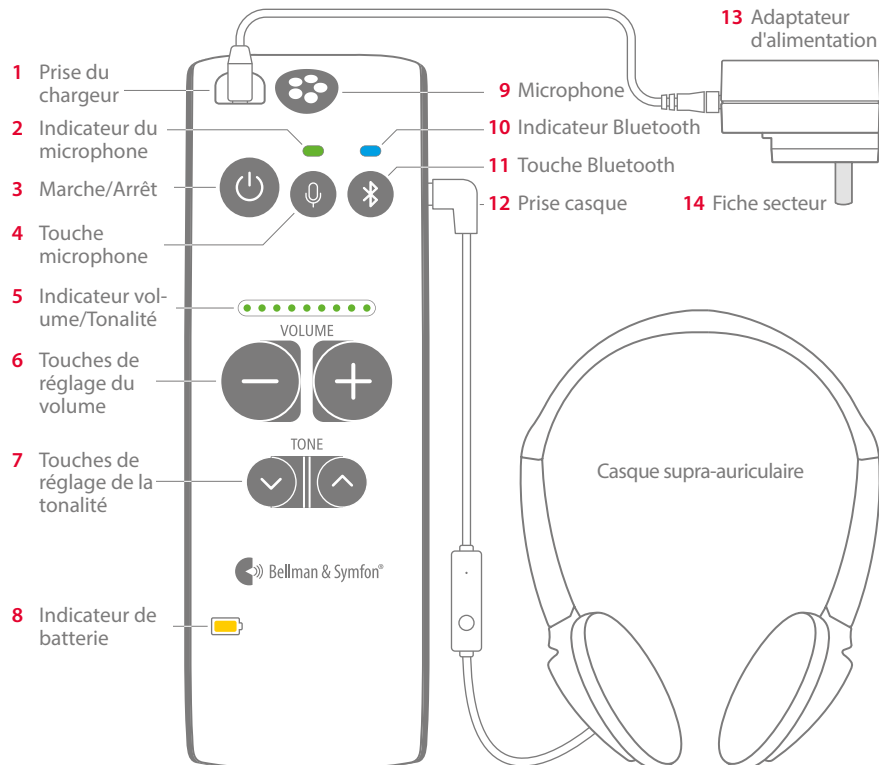
SK

Veillez commencer par lire ceci

Ce livret vous guide dans l'utilisation et l'entretien de votre nouvel Amplificateur Personnel Maxi Pro. Veillez à lire attentivement ce livret, y compris la section **Avertissements**. Si vous avez d'autres questions, contactez votre audioprothésiste.

Destination	L'objectif visé par la famille de produits audio est d'amplifier le volume et d'améliorer l'intelligibilité de la parole lors des conversations et lorsque vous écoutez la télévision. Vous pouvez aussi l'utiliser avec d'autres sources de son.
Groupe d'utilisateurs cible	Le groupe d'utilisateurs cible est composé de personnes de tous âges souffrant de perte d'audition légère à sévère, qui ont besoin d'une amplification d'écoute dans différentes situations.
Utilisateur cible	L'utilisateur cible est une personne souffrant de perte d'audition légère à sévère, qui a besoin d'une amplification d'écoute.
Principe de fonctionnement	La famille de produits audio se compose de plusieurs amplificateurs et émetteurs de son qui ont été spécifiquement développés pour améliorer le son même dans des situations difficiles. Selon la fonction attribuée à l'amplificateur ou à l'émetteur de son spécifique, différents microphones peuvent être utilisés pour capter le son direct ou améliorer le son ambiant.

Vue d'ensemble



Mise en route

Étape 1: Chargement du Maxi

- 1 Branchez le câble de charge sur l'adaptateur d'alimentation (13) et sur la prise du chargeur (1) du Maxi.
- 2 Insérez la fiche secteur (14) dans l'adaptateur d'alimentation (13) et veillez à ce qu'elle soit correctement enclenchée avant de la brancher sur une prise de courant.
- 3 L'indicateur de batterie (8) clignote en vert pendant le chargement. Au bout de 3 heures, il émet une lumière verte continue pour indiquer que le Maxi est complètement chargé.

Étape 2: Connexion au Maxi

Branchez le casque, les écouteurs, le micro-casque, le combiné micro-écouteurs ou le tour de cou fourni sur la prise casque (12) du Maxi repérée en vert.

Étape 3: Démarrage du Maxi

Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (3) pendant environ 1 seconde pour démarrer le Maxi. L'indicateur du microphone (2) s'allume en vert et l'indicateur volume/tonalité (5) affiche le niveau de volume actuel pendant 3 secondes.

Pour éteindre le Maxi, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (3) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'indicateur s'éteigne complètement.

Utiliser le Maxi pour améliorer la clarté des voix

Le Maxi est équipé d'un microphone (9) omnidirectionnel intégré qui améliore la qualité sonore des voix. Posez le Maxi sur une table près de l'interlocuteur, tenez-le dans votre main ou fixez-le sur votre tenue à l'aide de la pince.

Réglage du volume

Dans les touches de réglage du volume (6), appuyez sur **+** pour augmenter le volume et sur **-** pour le diminuer. Le volume du

microphone est réglable sur 9 niveaux. Le volume de la télévision et du téléphone mobile est réglable sur 15 niveaux. L'indicateur volume/tonalité (5) affiche le niveau sonore.

Remarque: À chaque démarrage du Maxi, le volume est réglé sur une valeur faible pour éviter tout niveau sonore désagréable.

Réglage de la tonalité

Dans les touches de réglage de la tonalité, appuyez sur **^** pour augmenter la tonalité (7) et sur **v** pour la diminuer. Les aigus sont réglables sur 5 niveaux. L'indicateur volume/tonalité (10) affiche le niveau des aigus.

Remarque: Augmenter les aigus rend les sons S, F et T plus prononcés et les mots plus faciles à discerner.

Utiliser le Maxi avec votre téléphone mobile

Appairage

- 1 Assurez-vous que votre Maxi est en mode microphone en appuyant sur le sélecteur de microphone (4).
- 2 Appuyez sur la touche Bluetooth (11) du Maxi et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur Bluetooth (10) clignote en bleu.
- 3 Veillez à ce que la fonction Bluetooth soit activée sur votre téléphone mobile. Ouvrez le menu Bluetooth et sélectionnez Maxi Pro dans la liste.
- 4 L'indicateur Bluetooth émettra une lumière bleue continue pour indiquer que l'appairage a été effectué avec succès.

Remarque: Si votre téléphone a été déconnecté de Maxi, il est possible que vous deviez le reconnecter en répétant les étapes 3 à 4.

Répondre à un appel téléphonique

- 1 Lorsque le téléphone sonne, l'indicateur Bluetooth (10) du Maxi clignote en bleu. Tous les autres sons sont alors coupés et vous entendez la sonnerie dans votre casque.
- 2 Pour **décrocher**, appuyez sur la touche Bluetooth (11) du Maxi ou utilisez la télécommande sur votre micro-casque. Vous entendrez dès lors la voix optimisée

de l'interlocuteur dans votre casque.
Votre voix sera captée par le casque ou le microphone Maxi.

3 Pour **raccrocher**, appuyez de nouveau sur la touche Bluetooth du Maxi.

Remarque: Pour **rejeter** un appel entrant, appuyez sur le sélecteur Bluetooth du Maxi et maintenez-le enfoncé pendant 3 s.

Passer un appel téléphonique

Chaque fois que vous parlez par téléphone, vous entendez la voix optimisée de l'interlocuteur dans votre casque. Votre voix sera captée par le microphone du Maxi.

Diffuser de la musique

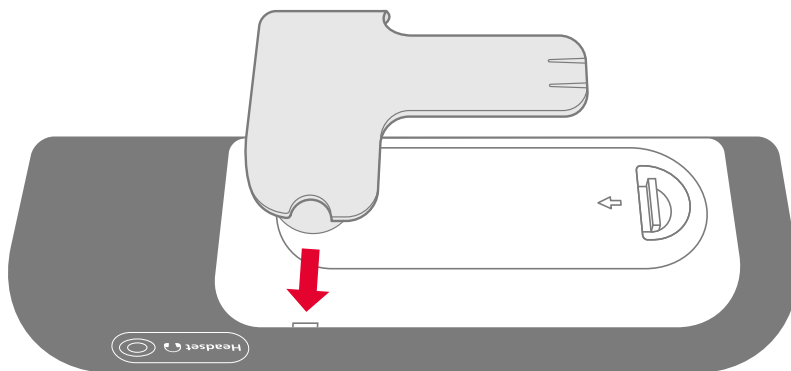
Faites jouer un morceau sur votre téléphone mobile et appuyez sur le sélecteur Maxi Bluetooth (11) pour écouter de la musique. Une deuxième pression peut être nécessaire en cas de connexion d'une autre source Bluetooth.

Utiliser un casque doté d'un microphone

Lorsque vous parlez au téléphone, le son est capté par le microphone de l'oreillette au lieu du microphone de Maxi.

Utiliser le Maxi pour écouter la télévision

Pour diffuser le son de votre télévision, il vous faut un Maxi Pro TV streamer. Reportez-vous au manuel d'utilisation distinct pour les instructions d'installation.



Écouter la télévision

Allumez le téléviseur, sélectionnez une émission et appuyez sur le sélecteur Maxi Bluetooth (11) pour entendre le téléviseur. Une deuxième pression peut être nécessaire si une autre source Bluetooth est également connectée.

Si vous recevez un appel pendant l'émission, le son du téléviseur sera muet, afin que vous puissiez entendre clairement la voix de l'appelant. Lorsque vous raccrochez, le son du téléviseur revient automatiquement.

Reconnexion automatique

Maxi se reconnectera automatiquement à votre TV streamer dès qu'il sera à sa portée, ce qui vous permet de prendre votre Maxi lorsque vous rendez visite à votre famille ou à vos amis sans tracas.

Batterie et chargement

Le Maxi est équipé d'une batterie rechargeable intégrée offrant jusqu'à 70 heures d'autonomie. Lorsque l'indicateur de batterie (8) clignote en rouge, cela signifie qu'elle doit être rechargée (voir la rubrique Chargement du Maxi).

Fixer la pince

Pour fixer la pince, placez-la contre le dos du boîtier et appuyez fermement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Pour la retirer, retirez les languettes rondes des côtés.

Avertissements généraux

Cette partie contient des informations importantes sur la sécurité, la manipulation et les conditions d'utilisation. Conservez ce livret pour une utilisation future. Si vous ne faites qu'installer le dispositif, vous devez remettre cette brochure à l'utilisateur.

⚠ Avertissements de danger

- Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner un incendie, un choc électrique ou d'autres blessures ou dommages au dispositif ou à d'autres objets.
- Gardez ce dispositif hors de la portée des enfants de moins de 3 ans.
- N'utilisez pas et ne rangez pas ce dispositif près d'une source de chaleur telle qu'une flamme nue, des radiateurs, fours ou autres appareils produisant de la chaleur.
- Protégez les câbles de tout ce qui pourrait les endommager.
- Ce dispositif dispose d'un amplificateur très puissant, et le niveau sonore peut causer un inconfort ou, dans des cas graves, mettre en danger l'audition si le produit n'est pas utilisé avec précaution. Réglez toujours le volume à un niveau faible avant de mettre le casque !
- Protégez l'appareil contre les chocs durant le stockage et le transport.
- L'utilisation de cet appareil à côté ou superposé à d'autres dispositifs doit être évitée pour ne pas causer de dysfonctionnement. Si ce genre d'utilisation est nécessaire, cet appareil et les autres dispositifs doivent être contrôlés pour s'assurer qu'ils fonctionnent normalement.
- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de la protection électromagnétique de cet équipement et causer un fonctionnement incorrect.
- L'équipement de communication RF portable (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doit pas être utilisé à moins de 30 cm (12") des composants de cet appareil, y compris des câbles spécifiés par le fabricant. Le non-respect de cette instruction pourrait contribuer à réduire les performances de cet appareil.
- L'adaptateur ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ni à des éclaboussures ; ne posez pas d'objets contenant des liquides, tels que des vases, sur l'appareil. Pour que l'appareil soit entièrement déconnecté, l'adaptateur doit être débranché de la prise secteur. La prise de l'adaptateur ne doit pas être bloquée et doit être facile d'accès pour l'utilisation visée. Les informations relatives à l'alimentation électrique sont indiquées à l'arrière de l'appareil.
- N'obstruez pas les ouvertures d'aération. Installez l'appareil conformément aux instructions d'utilisation.
- Ne compromettez pas l'objectif de la sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre a deux lames et une broche de masse. La lame large de la troisième broche assure votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise de courant, consultez un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.
- Protégez le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne soit piétiné ou pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur et là où il sort de l'appareil.
- Débranchez l'appareil durant les orages électriques ou s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne démontez pas l'appareil, il y a un risque de choc électrique. La modification ou le démontage de l'appareil annule la garantie.
- Cet appareil est prévu pour une utilisation en intérieur uniquement. Ne l'exposez pas à l'humidité.
- Les piles sont toxiques. Ne les avalez pas ! Tenez-les hors de portée des enfants et des animaux. Si elles sont avalées, consultez immédiatement un médecin !
- Utilisez uniquement les adaptateurs d'alimentation et les accessoires spécifiés cette brochure.

Informations sur la sécurité du produit

- Le non-respect de ces instructions peut conduire à l'endommagement de l'appareil et annuler la garantie.
- Ne laissez pas tomber votre appareil. Une chute sur une surface dure peut l'endommager.
- L'appareil ne doit être réparé que par un centre de service agréé.
- Si un incident important se produit avec cet appareil, contactez le fabricant et l'autorité compétente.
- Si vous rencontrez d'autres problèmes avec votre appareil, contactez le point de vente, votre bureau Bellman & Symfon local ou le fabricant. Visitez bellman.com pour les coordonnées.
- Les piles rechargeables doivent être chargées entièrement avant la première utilisation de l'appareil. Ne chargez les piles qu'à des températures comprises entre 0°– 35 °C, 32°– 95 °F.
- Les piles rechargeables ne doivent être changées que par Bellman & Symfon ou un centre de service agréé. Le mauvais positionnement des piles peut causer un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones où l'équipement électronique est interdit.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé dans les avions, à moins que le personnel de bord ne l'autorise expressément.

Conditions d'utilisation

Utilisez l'appareil dans un environnement sec, dans les limites de température et d'humidité indiquées dans cette brochure. Si l'appareil est mouillé ou exposé à l'humidité, il ne doit plus être considéré comme fiable et doit donc être remplacé.

Nettoyage

Débranchez tous les câbles avant de nettoyer votre appareil. Utilisez un chiffon doux et non pelucheux. Évitez de faire pénétrer de l'humidité dans les ouvertures. N'utilisez pas de nettoyeurs ménagers, d'aérosols, de solvants, d'alcool, d'ammoniaque ou de produits abrasifs. Cet appareil ne nécessite pas de stérilisation.

Service et assistance

Si l'appareil semble endommagé ou ne fonctionne pas correctement, suivez les instructions de ce livret. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas comme prévu, contactez votre audioprothésiste local pour obtenir des informations sur le service et la garantie.

Conditions de garantie

Bellman & Symfon garantit ce produit pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat contre tout défaut dû à un vice de matériau ou de fabrication.

Cette garantie ne s'applique qu'aux conditions normales d'utilisation et de service, et ne couvre pas les dommages résultant d'un accident, d'une négligence, d'une mauvaise utilisation, d'un démontage non autorisé ou d'une contamination, quelle qu'en soit la cause. Cette garantie exclut les dommages accessoires et indirects. En outre, la garantie ne couvre pas les cas de force majeure, tels que les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades.

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient en fonction du territoire. Certains pays ou juridictions n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion des dommages accessoires ou indirects, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie s'ajoute à vos droits statutaires en tant que consommateur. La garantie ci-dessus ne peut être modifiée que par un écrit signé par les deux parties.

Certifié Bluetooth®

Cet appareil est équipé d'un module Bluetooth qui a obtenu le certificat du BQB. La marque et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Bluetooth & Symfon est interdite. Bellman & Symfon est sous licence.

Informations sur l'élimination et le recyclage du produit

Conformément aux lois et réglementations locales, votre produit doit être éliminé séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, déposez-le dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Le recyclage de votre produit contribuera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il est recyclé d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement.

Informations sur la mise au rebut des piles

Le produit contient des piles qui, conformément aux lois et réglementations locales, doivent être éliminées séparément des ordures ménagères. Déposez les piles usagées dans un point de collecte désigné par les autorités.

Informations sur la conformité

Par la présente, Bellman & Symfon déclare qu'en Europe, ce produit est conforme aux exigences essentielles du règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux et de la directive 2014/53/UE relative aux équipements radioélectriques. Le texte intégral de la déclaration de conformité peut être obtenu sur le Bellman & Symfon sur le site bellman.com.

Explication du symbole

	Indique qu'il s'agit d'un dispositif médical.
	Indique un transporteur qui contient des informations sur l'identifiant unique de l'appareil.
	Indique que le produit ne doit pas être jeté comme un déchet non trié, mais doit être envoyé dans des installations de collecte séparée pour être récupéré et recyclé.
	Indique le numéro de série du fabricant afin de permettre l'identification d'un dispositif médical spécifique.
	Indique le numéro de catalogue du fabricant afin de permettre l'identification du dispositif médical.
	Indique le fabricant du dispositif médical.
	Ce symbole indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter le mode d'emploi.
	Ce symbole indique qu'il faut être prudent lors de l'utilisation du dispositif ou de la commande à proximité de l'endroit où le symbole est placé, ou que la situation actuelle nécessite une prise de conscience ou une action de la part de l'opérateur afin d'éviter des conséquences indésirables.
	Identifier un lieu où l'on peut trouver des informations, notamment en cas d'urgence.
	Indique les limites de température auxquelles le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.
	Indique la plage d'humidité à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité.

Dépannage

La plupart des problèmes liés à l'Amplificateur Maxi Pro peuvent être résolus rapidement en suivant les conseils ci-dessous.

Si	Essayez la procédure suivante
Je n'arrive pas à appairer les unités via Bluetooth.	Assurez-vous que votre Maxi est en mode microphone en appuyant sur le sélecteur de microphone (4). Essayez à nouveau d'appairer les unités en suivant les étapes indiquées dans la section Appairage.
Rien ne se produit lorsque j'appuie sur le bouton Marche/Arrêt du Maxi.	Les piles sont épuisées. Rechargez le Maxi (voir la rubrique Chargement du Maxi).
L'indicateur de batterie du Maxi clignote en rouge.	Le niveau de la batterie est faible. Rechargez le Maxi (voir la rubrique Chargement du Maxi).
Je n'entends rien dans mon casque alors que le Maxi est allumé.	- D'abord, assurez-vous que le volume est au bon niveau. Puis, vérifiez que la fiche du casque est correctement branchée sur la prise casque du Maxi (12). - Le niveau de la batterie est faible. Rechargez le Maxi (voir la rubrique Chargement du Maxi). $\uparrow$ au niveau des touches de réglage du volume (6) du Maxi. - Branchez le casque sur un autre appareil, comme un smartphone, et vérifiez si vous entendez quelque chose. Si ce n'est pas le cas, le remplacement du casque peut s'avérer nécessaire. - Si le mode Bluetooth est sélectionné, assurez-vous que le TV Streamer ou le téléphone mobile se trouve à portée, qu'il est appairé et qu'il diffuse un son.
Je n'entends pas le téléphone mobile dans mon casque.	Vérifiez que la fonction Bluetooth est activée sur votre téléphone et que celui-ci est appairé à votre Maxi. Voir la rubrique Appairage dans la section Utiliser le Maxi avec votre téléphone mobile.
Je n'entends pas le son de ma télévision dans mon casque.	Assurez-vous que le TV Streamer se trouve à portée et qu'il est appairé avec votre Maxi. Voir la rubrique Appairage dans la section Utiliser le Maxi pour écouter la télévision.
Le son de la télévision ou du téléphone portable est trop bas même si le volume du Maxi est au maximum.	Essayez plutôt d'augmenter le volume de votre téléphone ou de votre télévision portable. Essayez plutôt d'augmenter le volume de votre télévision ou de votre téléphone portable.
J'entends un son aigu dans mon casque.	- Baissez le volume ou augmentez la distance séparant le Maxi et le casque. - Orientez le microphone interne (9) du Maxi dans la direction opposée à la vôtre.
Maxi ne répond pas/est figé.	- Appuyez sur le bouton On/Off (3) et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que Maxi s'éteigne. - Appuyez sur le bouton On/Off pendant environ 1 seconde pour redémarrer Maxi.

Caractéristiques techniques

Dimensions et poids

Taille : 140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1,1 × 1,8"

Poids : 127 g, 4,3 oz.

Fréquence et couverture

Fréquence Bluetooth : 2400 - 2483.5 MHz

Couverture : Jusqu'à 25 m, 27,5 yd, champ libre.

Connectivité : Qualcomm® aptX™ LL

Alimentation électrique

Entrée : 100 – 240V~, Sortie : DC 5V, 1.0A

Puissance de la batterie : 2 x 3,7 V 750 mAh Li-on

Durée de fonctionnement : Jusqu'à 70 h

Consommation électrique : 18 mA

Connexions

Entrée casque : Mini prise stéréo 3,5 mm

Entrée chargeur : prise 2,5 mm

Microphone

Microphone omnidirectionnel intégré

Gamme de fréquences

20 Hz – 8 kHz (micro), 20 Hz – 20 kHz (Bluetooth)

Niveau de sortie avec BE9229-P02

135dB @ 1kHz (SPL90), 136dB (HF Ave. SPL90)

Gain complet : 49dB @ 1kHz,

Réf. gain d'essai : 49dB @ 1kHz (SPL70)

Niveau de sortie avec BE9233-P02

122dB @ 1kHz (SPL90), 127dB (HF Ave. SPL90)

Gain complet : 36dB @ 1kHz

Réf. gain d'essai : 36dB @ 1kHz (SPL70)

Micro SNR

53dB @ 1kHz 1% DHT (électrique)

Distorsion : 0,2 % DHT à 1 kHz – 6 dB à 1 % DHT

Bluetooth SNR

85dB @ 1kHz 1% THD, streamer

Puissance de sortie

Max 82mW @ 1kHz/16Ω (THD=1%)

Fonctionnement

Température : 0° - 35 °C

Humidité : 15% à 90%, sans condensation

Dans la boîte

- BE2021-C Maxi Pro Personal Amplificateur Personnel Maxi Pro
- BE9233-P02 Casque supra-auriculaire, noir
- BE9135 Lanière
- BE9254 Câble de charge USB, blanc
- Adaptateur secteur, blanc
- Fiche de l'adaptateur secteur, blanc

Accessoires

- BE9229-P02 Casque intra-auriculaire, noir
- BE9159-P02 Tour de cou, câble long, noir
- BE9161-P02 Boucle de cou, câble court, noir
- BE2022 L'écoute TV Maxi Pro
- BE9147 Valise de voyage

FR

Lees dit eerst

Dit boekje helpt u bij het gebruik en onderhoud van uw nieuwe Maxi Pro Persoonlijke Versterker. Zorg ervoor dat u dit boekje zorgvuldig doorleest, inclusief het gedeelte **Waarschuwingen**. Als u nog vragen heeft, neem dan contact op met uw audicien.

Beoogd doel

Het doel van de audioproductfamilie is om het volume te versterken en de verstaanbaarheid van spraak te verbeteren tijdens gesprekken en tv-kijken. Het kan ook worden gebruikt met andere geluidsbronnen.

Beoogde gebruikersgroep

De beoogde gebruikersgroep bestaat uit mensen van alle leeftijden met licht tot ernstig gehoorverlies die in verschillende situaties geluidsversterking nodig hebben.

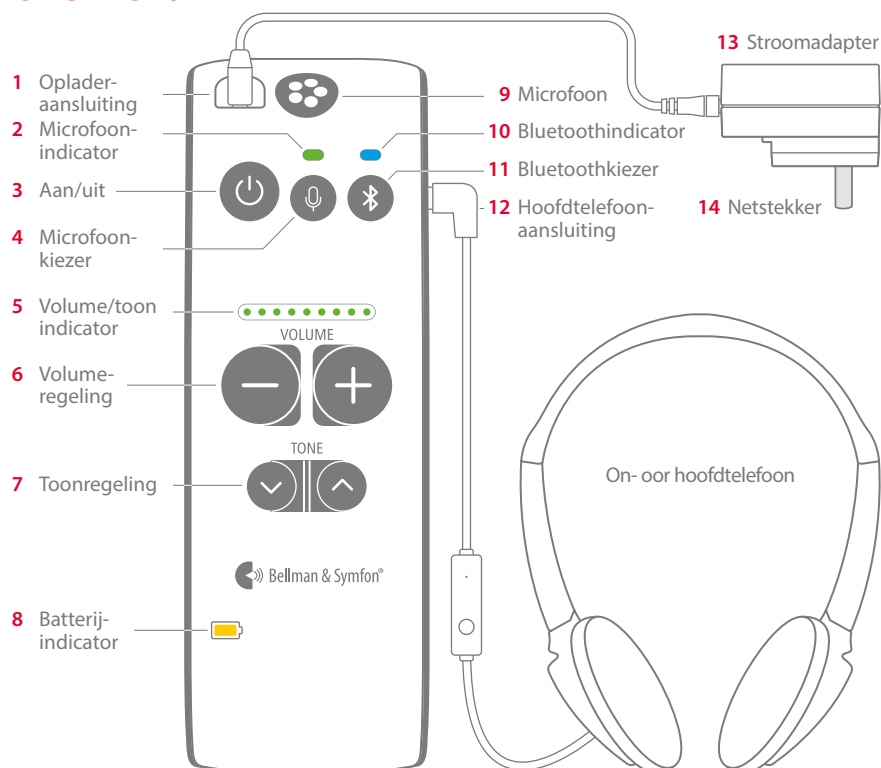
Beoogde gebruiker

De beoogde gebruiker is een persoon met licht tot ernstig gehoorverlies die geluidsversterking nodig heeft.

Werkingsprincipe

De audioproductfamilie bestaat uit verschillende versterkers en geluidszeners die speciaal zijn ontwikkeld om zelfs in veeleisende situaties geluidsverbetering te bieden. Afhankelijk van de functie die aan de specifieke versterker of geluidszeners is toegewezen, kunnen verschillende microfoons worden gebruikt om direct geluid op te vangen of indirect omgevingsgeluid te verbeteren.

Overzicht



Aan de slag

Stap 1: De Maxi opladen

- 1 Sluit de oplaadkabel aan op de stroomadapter (13) en op de laadbus (1) van de Maxi.
- 2 Steek de netstekker (14) in de stroomadapter (13) en controleer of deze goed vastzit voordat u hem in het stopcontact steekt.
- 3 De batterij-indicator (8) knippert groen tijdens het opladen. Na ongeveer drie uur gaat de indicator constant groen branden als de Maxi volledig is opgeladen.

Stap 2: De Maxi aansluiten

Sluit de meegeleverde hoofdtelefoon, oortelefoon, headset, earset of nekhus aan op de groen gemarkeerde hoofdtelefoonaansluiting (12) van de Maxi.

Stap 3: De Maxi starten

Druk ongeveer één seconde op de aan-/uitknop (3) om de Maxi te starten. De microfoonindicator (2) gaat groen branden en het actuele volume wordt gedurende drie seconden weergegeven op de volume-/toonindicator (5).

Om de Maxi uit te schakelen houdt u de aan-/uitknop (3) ongeveer drie seconden ingedrukt tot de indicator uitgaat.

De Maxi gebruiken om spraak te verduidelijken

De Maxi is uitgerust met een omnidirectionele microfoon (9) die spraak versterkt. Plaats de Maxi op een tafel in de buurt van de spreker, houd hem in uw hand of bevestig hem aan uw kleding met de klem.

Het volume instellen

Druk op **+** op de volumeregeling (6) om het volume te verhogen en op **-** om het te verlagen. Het volume van de microfoon kan in 9 stappen worden ingesteld en het volume van de tv en de mobiele telefoon in 15 stappen. Het niveau wordt weergegeven op de volume-/toonindicator (5).

Opmerking: telkens wanneer u de Maxi aanzet, staat het volume laag om een onaangenaam geluidsniveau te voorkomen.

De toon instellen

Druk op **^** van de toonregeling (7) om de hoge tonen te verhogen en op **v** om deze te verlagen. De hoge tonen kunnen in vijf stappen worden ingesteld en de instelling wordt weergegeven op de volume-/toonindicator (5).

Opmerking: door de weergave van de hoge tonen te versterken zorgt u ervoor dat s-, f- en t-klanken duidelijker klinken en de woorden beter te verstaan zijn.

De Maxi gebruiken met uw mobiele telefoon

Koppelen

- 1 Zorg ervoor dat de Maxi in de microfoonstand staat door op de microfoonkiezer (4) te drukken.
- 2 Houd de Bluetoothkiezer (11) van uw Maxi ingedrukt tot de Bluetoothindicator (10) blauw begint te knipperen.
- 3 Zorg dat Bluetooth op uw mobiele telefoon is ingeschakeld. Open het Bluetoothmenu en selecteer "Maxi Pro" in de lijst.
- 4 De Bluetoothindicator blijft constant blauw branden als de koppeling is gelukt.

Opmerking: Als uw telefoon is losgekoppeld van de Maxi dient u deze mogelijk opnieuw te verbinden door stap 3 en 4 te herhalen.

Een oproep beantwoorden

- 1 Als de mobiele telefoon overgaat, knippert de Bluetoothindicator (10) van de Maxi blauw. Alle andere geluiden worden uitgeschakeld en u hoort de beltoon via uw hoofdtelefoon.
- 2 Om de oproep te **beantwoorden** drukt u op de Bluetoothkiezer (11) van de Maxi of gebruikt u de afstandsbediening van uw headset. U hoort dan de versterkte stem van de beller via uw hoofdtelefoon. Uw stem wordt opgevangen door de headset of de Maxi-microfoon.
- 3 Om **op te hangen** drukt u nogmaals op de Bluetoothkiezer van de Maxi.

Opmerking: om een inkomende oproep *af te wijzen* houdt u de Bluetoothkiezer van de Maxi drie seconden ingedrukt.

Een telefoongesprek voeren

Wanneer u een gesprek voert via de mobiele telefoon, hoort u de versterkte stem van uw gesprekspartner door uw hoofdtelefoon. Uw stem wordt opgevangen door de microfoon van de Maxi.

Muziek streamen

Speel een nummer af op uw mobiele telefoon en druk op de Maxi Bluetooth-selector (11) om de muziek te kunnen horen. Een tweede keer drukken kan nodig zijn als er ook nog een andere Bluetooth-bron is aangesloten.

Een headset met microfoon gebruiken

Wanneer u over de telefoon praat, wordt het geluid opgevangen door de microfoon van de headset in plaats van de microfoon van Maxi.

De Maxi gebruiken om naar de tv te luisteren

Om het geluid van uw tv te streamen hebt u een Maxi Pro tv-streamer nodig. Zie de afzonderlijke gebruikershandleiding voor installatie-instructies.

Naar de tv luisteren

Zet de TV aan, selecteer een show en druk op de Maxi Bluetooth-selector (11) om de TV te horen. Een tweede keer drukken kan nodig zijn als er ook een andere Bluetooth bron ook verbonden is.

Als u tijdens de show wordt gebeld, wordt het geluid van de TV gedempt, zodat u de stem van de beller duidelijk kunt horen. de stem van de beller duidelijk kunt horen. Als u ophangt, zal het geluid van de TV automatisch weer terug.

Automatisch opnieuw verbinding maken

Zodra de Maxi binnen het bereik van uw tv-streamer komt, wordt de verbinding automatisch hersteld. U kunt de Maxi dus gerust meenemen wanneer u op bezoek gaat bij familie en vrienden.

Batterij en opladen

De Maxi is uitgerust met een ingebouwde oplaadbare batterij die tot wel 70 uur meegaat. Wanneer de batterij-indicator (8) rood knippert, moet de batterij worden opgeladen, zie De Maxi opladen.

De klem bevestigen

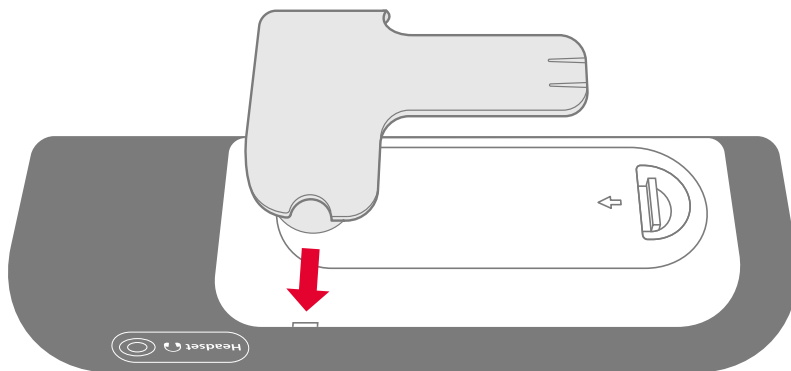
Om de klem te bevestigen plaatst u de klem tegen de achterzijde en drukt u er op tot hij vastklikt. Om de klem te verwijderen trekt u de ronde greepjes uit de zijkanten.

Algemene waarschuwingen

Dit gedeelte bevat belangrijke informatie over veiligheid, gebruik en operationele voorwaarden. Bewaar dit boekje voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat slechts installeert, moet u dit boekje aan de hoofdbewoner geven.

⚠ Waarschuwingen

- Het niet naleven van deze veiligheidsinstructies kan leiden tot brand, elektrische schokken of ander letsel of schade aan het apparaat of andere eigendommen.
- Bewaar dit apparaat buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.
- Gebruik of bewaar dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals open vuur, radiatoren, ovens of andere apparaten die warmte produceren.
- Bescherm kabels tegen elke mogelijke bron van schade.
- Dit apparaat heeft een zeer krachtige versterker en het geluidsniveau kan ongemak veroorzaken of, in ernstige gevallen, het gehoor in gevaar brengen als het product onzorgvuldig wordt gebruikt. Zet het volume altijd op een laag niveau voordat u de koptelefoon opzet!
- Bescherm het apparaat tegen schokken tijdens opslag en transport.
- Het gebruik van deze apparatuur naast of samen met andere apparatuur moet worden vermeden, omdat dit kan leiden tot een onjuiste werking. Als een dergelijk gebruik noodzakelijk is, moet deze apparatuur en de andere apparatuur worden geobserveerd om te controleren of ze normaal werken.
- Het gebruik van andere accessoires, transducers en kabels dan gespecificeerd of geleverd door de fabrikant van deze apparatuur kan leiden tot verhoogde elektromagnetische emissies of verminderde elektromagnetische immuniteit van deze apparatuur en kan resulteren in onjuiste werking.
- Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichterbij dan 30 cm, 12 inch bij enig onderdeel van dit apparaat worden gebruikt, inclusief door de fabrikant gespecificeerde kabels. Anders kunnen de prestaties van deze apparatuur afnemen.
- De stroomadapter mag niet worden blootgesteld aan waterdruppels of spatten en voorwerpen die vloeistof bevatten, zoals vazen, mogen niet op het apparaat worden geplaatst. Om de stroom volledig uit te schakelen, moet de adapterstekker uit het stopcontact worden gehaald. De adapterstekker mag niet worden geblokkeerd en moet gemakkelijk toegankelijk zijn voor het beoogde gebruik. De classificatie-informatie wordt op de achterkant weergegeven.
- Blokkeer geen van de ventilatieopeningen. Installeer het apparaat in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing.
- Omzeil de veiligheidsfunctie van de gepolariseerde of geaarde stekker niet. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan de ene breder is dan de andere. Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn bedoeld voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te laten vervangen.
- Zorg ervoor dat er niet op het netsnoer wordt gelopen en dat het niet bekneld raakt, vooral bij stekkers, stopcontacten en het punt waar ze het apparaat verlaten.
- Koppel dit apparaat los tijdens onweer of wanneer het gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
- Haal het apparaat niet uit elkaar: er bestaat een risico op elektrocutie. Bij manipulatie of demontage van het apparaat vervalt de garantie.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan vocht.
- Batterijen zijn giftig. Slik ze niet door! Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk uw arts!
- Gebruik alleen stroomadapters en accessoires die in dit boekje gespecificeerd zijn.



Informatie over productveiligheid

- Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot schade aan het apparaat en het vervallen van de garantie.
- Laat uw apparaat niet vallen. Als u het apparaat op een hard oppervlak laat vallen, kan het beschadigd raken.
- Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door een erkend servicecentrum.
- Als er zich een ernstig incident voordoet met betrekking tot dit apparaat, neem dan contact op met de fabrikant en de relevante autoriteit.
- Als u andere problemen met uw apparaat ondervindt, neem dan contact op met het verkooppunt, uw plaatselijke Bellman & Symfon-kantoor of de fabrikant. Bezoek bellman.com voor contactgegevens.
- Oplaadbare batterijen moeten volledig worden opgeladen voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Laad batterijen alleen op bij een temperatuur tussen 0° - 35° C.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen worden vervangen door Bellman & Symfon of een erkend servicecentrum. Er bestaat explosiegevaar als de batterijen niet correct worden vervangen.
- Gebruik het apparaat niet in gebieden waar elektrische apparatuur verboden is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt in vliegtuigen, tenzij specifiek toegestaan door het vliegpersoneel.

Gebruiksomstandigheden

Gebruik het apparaat in een droge omgeving binnen de temperatuur- en vochtigheidslimieten die in deze bijsluiters worden vermeld. Als het apparaat nat wordt of wordt blootgesteld aan vocht, mag het niet langer als betrouwbaar worden beschouwd en moet het daarom worden vervangen.

Reinigen

Koppel alle kabels los voordat u uw apparaat schoonmaakt. Gebruik een zachte, pluisvrije doek. Voorkom dat er vocht in openingen komt. Gebruik geen huishoudelijke schoonmaakmiddelen, spuitbussen, oplosmiddelen, alcohol, ammoniak of schuurmiddelen. Dit apparaat hoeft niet gesteriliseerd te worden.

Service en ondersteuning

Als het apparaat beschadigd lijkt of niet goed werkt, volg dan de instructies in dit boekje. Als het product nog steeds niet naar behoren functioneert, neem dan contact op met uw audicien voor informatie over service en garantie.

Garantievoorwaarden

Bellman & Symfon garandeert dit product gedurende twee (2) jaar vanaf de aankoopdatum tegen defecten die te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten.

Deze garantie is alleen van toepassing op normale gebruiks- en serviceomstandigheden en omvat geen schade als gevolg van ongelukken, verwaarlozing, verkeerd gebruik, onbevoegde demontage of verontreiniging door welke oorzaak dan ook. Deze garantie sluit incidentele schade en gevolgschade uit. Bovendien dekt de garantie geen overmacht, zoals brand, overstrooming, orkanen en tornado's.

Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben die per land verschillen. Sommige landen of rechtsgebieden staan de beperking of uitsluiting van incidentele schade of gevolgschade, of beperkingen van de duur van een impliciete garantie niet toe, zodat de bovenstaande beperking mogelijk niet op u van toepassing is. Deze garantie is een aanvulling op uw wettelijke rechten als consument. De bovenstaande garantie kan niet worden gewijzigd, tenzij schriftelijk ondertekend door beide partijen.

Bluetooth® gecertificeerd

Dit apparaat bevat een Bluetooth-module die voldoet aan het BQB-certificaat. Het Bluetooth-woordmerk en de Bluetooth-logo's zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door Bellman & Symfon is onder licentie.

Informatie over productverwijdering en recycling

In overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving moet uw product gescheiden van het huishoudelijk afval worden weggegooid. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet u het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt brengen. Door uw product te recyclen, spaart u natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het wordt gerecycled op een manier die de volksgezondheid en het milieu beschermt.

Informatie over het verwijderen van batterijen

Het product bevat batterijen die volgens de plaatselijke wet- en regelgeving gescheiden van het huisvuil moeten worden weggegooid. Breng gebruikte batterijen naar een door de autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

Informatie over naleving

Hierbij verklaart Bellman & Symfon dat dit product in Europa voldoet aan de essentiële vereisten van de Verordening (EU) 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen en de Richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring kunt u vinden op de Bellman & Symfon website bellman.com.

Symbool uitleg



Geeft aan dat het artikel een medisch apparaat is.



Geeft een drager aan die unieke informatie over apparaatidentificatie bevat.



Geeft aan dat het product niet als ongesorteerd afval mag worden weggegooid, maar naar aparte inzamelingsfaciliteiten moet worden gestuurd voor terugwinning en recycling.



Geeft het serienummer van de fabrikant aan, zodat een specifiek medisch apparaat kan worden geïdentificeerd.



Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan zodat het medische apparaat geïdentificeerd kan worden.



Dit symbool geeft aan dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing moet raadplegen.



Geeft de fabrikant van het medische apparaat aan.



Dit symbool geeft aan dat voorzichtigheid geboden is bij het bedienen van het apparaat of de bediening in de buurt van waar het symbool is geplaatst, of dat de huidige situatie vraagt om oplettendheid of actie van de operator om ongewenste gevolgen te voorkomen.



Een plaats aanduiden waar informatie kan worden gevonden, vooral in noodgevallen.



Geeft de temperatuurlimieten aan waaraan het medische apparaat veilig kan worden blootgesteld.



Indica l'intervallo di umidità a cui il dispositivo medico può essere esposto in modo sicuro.

Problemen oplossen

De meeste problemen met Maxi Pro kunnen snel worden opgelost door het onderstaande advies op te volgen.

Als	Probeer dan dit
Ik kan de apparaten niet koppelen via Bluetooth.	▪ Zorg ervoor dat de Maxi in de microfoonstand staat door op de microfoonkiezer (4) te drukken. Probeer de apparaten opnieuw te koppelen aan de hand van de procedure onder Koppelen.
Er niets gebeurt als ik op de aan-/uitknop van de Maxi druk.	▪ De batterijen zijn leeg. Laad de Maxi op, zie De Maxi opladen.
De batterij-indicator van de Maxi rood knippert.	▪ De batterij is bijna leeg. Laad de Maxi op, zie De Maxi opladen.
Ik geen geluid in mijn hoofdtelefoon hoor, ook al staat de Maxi aan.	▪ Zorg er eerst voor dat het gewenste volume is ingesteld. Controleer vervolgens of de stekker van de hoofdtelefoon goed in de hoofdtelefoonaansluiting (12) van de Maxi zit. ▪ Verhoog het volume door op + van de volumeregeling (6) van de Maxi te drukken. ▪ Sluit de hoofdtelefoon aan op een ander apparaat, zoals een smartphone, en controleer of u iets hoort. Zo niet, dan moet de hoofdtelefoon wellicht worden vervangen. ▪ Controleer als de Bluetoothstand is geselecteerd, of de tv-streamer of mobiele telefoon binnen bereik en gekoppeld is, en geluid streamt.
Ik de mobiele telefoon niet in mijn hoofdtelefoon hoor.	▪ Controleer of Bluetooth op uw mobiele telefoon is ingeschakeld en of de telefoon is gekoppeld met uw Maxi, zie Koppelen in de paragraaf De Maxi gebruiken met uw mobiele telefoon.
Ik het geluid van de tv niet in mijn hoofdtelefoon hoor.	▪ Controleer of de tv-streamer binnen bereik is en gekoppeld is met uw Maxi, zie Koppelen in de paragraaf De Maxi gebruiken om naar de tv te luisteren.
Het geluid van de tv of mobiele telefoon is te laag, hoewel het volume van de Maxi in de hoogste stand staat.	▪ Probeer in plaats daarvan het volume van uw tv of mobiele telefoon te verhogen.
Ik een hoog geluid in mijn hoofdtelefoon hoor.	▪ Verlaag het volume of vergroot de afstand tussen de Maxi en de hoofdtelefoon. ▪ Richt de interne microfoon (9) van de Maxi van u af.
De Maxi lijkt niet te reageren.	▪ Houd de aan-/uitknop (3) tien seconden ingedrukt tot de Maxi uitschakelt. ▪ Druk ongeveer één seconde op de aan-/uitknop om de Maxi weer te starten.

Technische specificaties

Afmetingen en gewicht

Afmetingen: 140 × 27 × 45 mm, 5,5 × 1,1 × 1,8"
Gewicht: 127 g, 4,3 oz.

Frequentie en dekking

Bluetooth-frequentie: 2400 – 2483,5 MHz
Dekking: Tot 25 m, 27,5 yd, vrij veld.
Connectiviteit: Qualcomm® aptX™ LL

Adapter

Invoer: 100 - 240V ~, Uitvoer: DC 5V, 1,0A
Batterijvermogen: 2 × 3,7 V 750 mAh Li-on
Gebruiksduur: Tot 70 uur
Stroomverbruik: 18 mA

Verbindingen

Koptelefooningang: 3,5 mm
mini-stereo-aansluiting
Laadingang: 2,5 mm jack

Microfoon

Ingebouwde omnidirectionele microfoon

Frequentiebereik

20Hz - 8kHz (microfoon), 20Hz - 20kHz (Bluetooth)

Uitgangsniveau met BE9229

135dB @ 1kHz (SPL90), 136dB (HF Ave. SPL90)
Volledige versterkingsfactor: 49dB bij 1kHz,
ref. test versterkingsfactor: 49dB @ 1kHz (SPL70)

Uitgangsniveau met BE9233

122dB @ 1kHz (SPL90), 127dB (HF Ave. SPL90)
Volledige versterkingsfactor: 36 dB bij 1 kHz
Ref. test versterkingsfactor: 36dB @ 1kHz (SPL70)

Mic SNR

53dB @ 1kHz 1% THD (elektrisch)
Vervorming: 0,2% THD bij 1 kHz - 6 dB bij 1% THD

Bluetooth SNR

85dB @ 1 kHz 1% THD, streamer

Uitgangsvermogen

Max 82mW @ 1kHz / 16Ω (THD = 1%)

Werking

Temperatuur: 0° - 35°C
Vochtigheid: 15% tot 90%, niet-condenserend

In de doos

- BE2021-C Maxi Pro Persoonlijke Versterker
- BE9233-P02 On- oor hoofdtelefoon, zwart
- BE9135 Sleutelkoord
- BE9254 Oplaadkabel USB, wit
- Oplader, wit
- Stekker oplader, wit

Accessoires

- BE9229-P02 In- oor koptelefoon, zwart
- BE9159-P02 Nekkoord, lange kabel, zwart
- BE9161-P02 Nekkoord, korte kabel, zwart
- BE2022 Maxi Pro TV-streamer
- BE9147 Koffer

UKRP

Bellman & Symfon UK Limited
The Tack Room, Rectory Farm
Offices, Warmington,
Peterborough, PE8 6UT, UK



Audiocare AG
Eichenweg 1, CH-4410 Liestal
Switzerland

DESIGN FOR EARS™



Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim, Sweden
Phone: +46 31 68 28 20
E-mail: info@bellman.com
bellman.com



Revision: BE2021-C_009MAN4.0

Date of issue: 2024-12-15

TM and © 2024 Bellman & Symfon AB.

All rights reserved.